B. Braun Space

Traitement moderne par perfusion grâce au système B. Braun Space



Systèmes de perfusion automatisés

B BRAUN
SHARING EXPERTISE

Perfusor® Space et Infusomat® Space

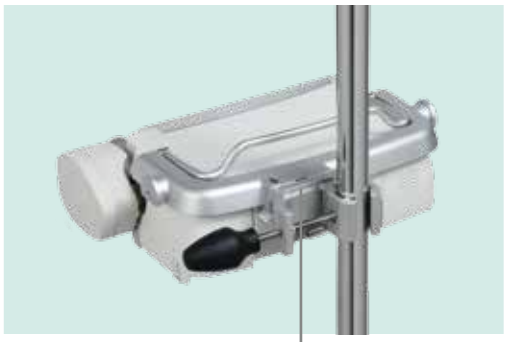


Verrouillage / déverrouillage

Rainures de guidage



Possibilité d'empiler et de verrouiller jusqu'à trois pompes pour un transport sûr



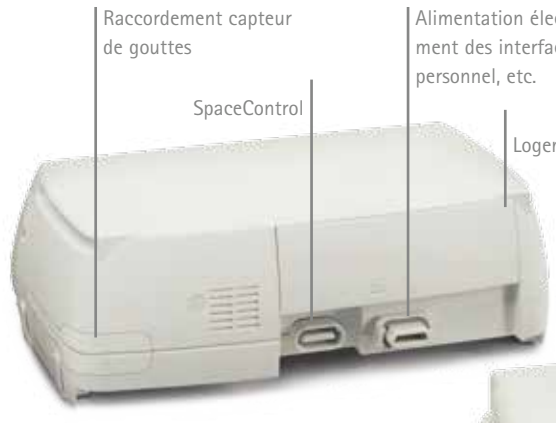
Pince pour statif permettant la fixation horizontale ou verticale de deux à trois pompes à perfusion

Deux types de pompes pour un concept unique
Plus petits, plus légers et plus sûrs que tous les systèmes comparables existants, Perfusor® Space et Infusomat® Space imposent de nouveaux standards dans la technologie de perfusion.

Ces deux types de pompes s'utilisent exactement de la même façon, ce qui permet de réduire l'investissement relatif à la formation médicale et technique liée à leur manipulation, tout en optimisant les processus de travail et les standards de qualité.

Perfusor® Space et Infusomat® Space accomplissent de façon universelle les tâches thérapeutiques les plus diverses, tout en accroissant la mobilité et la flexibilité.

Ils rendent possible une standardisation des équipements techniques de perfusion à l'intérieur et à l'extérieur de l'hôpital, ce qui permet d'optimiser les investissements en matériel et de réduire les frais d'exploitation et de gestion.



Raccordement capteur de gouttes

SpaceControl

Alimentation électrique, raccordement des interfaces, appel du personnel, etc.

Logement des batteries



Batterie unitaire





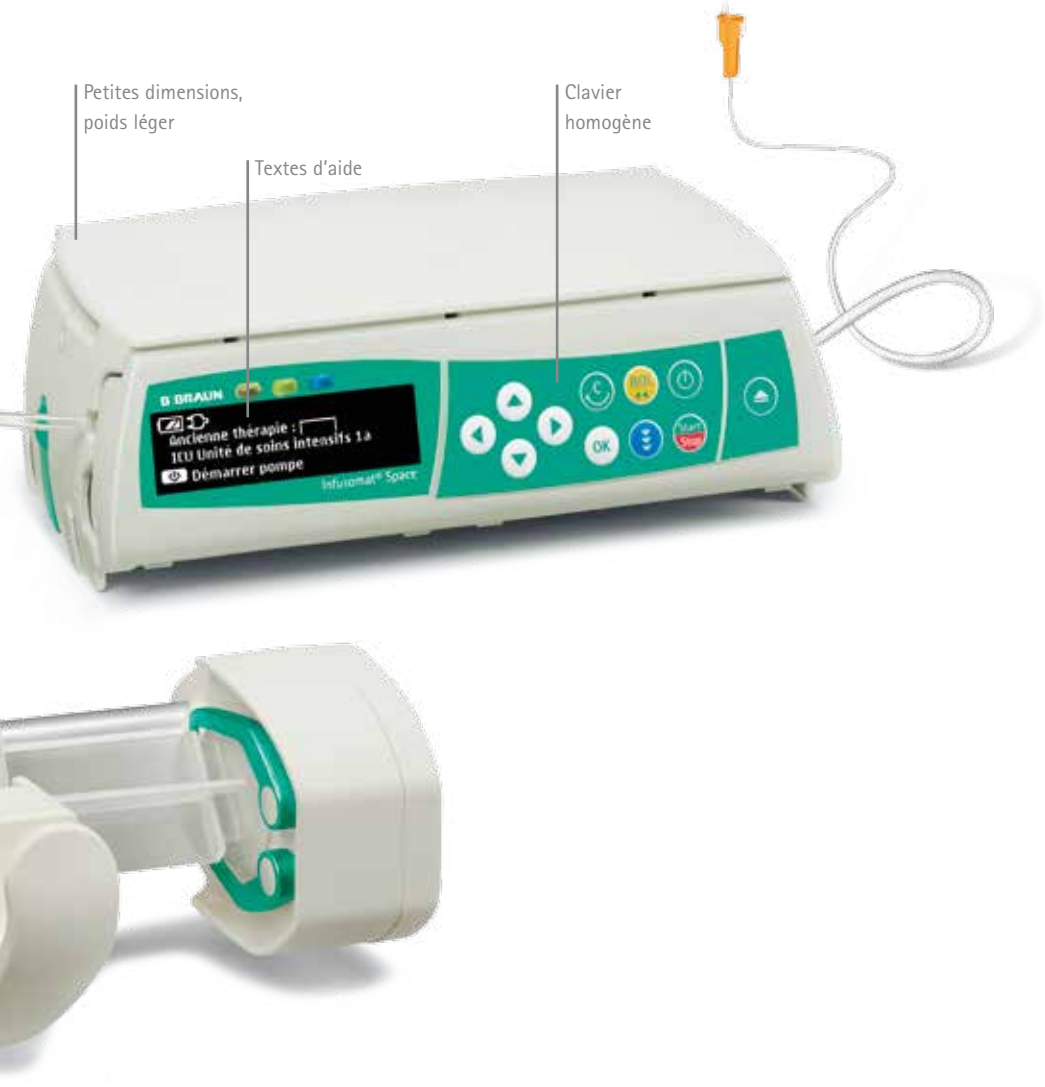
Statif à perfusion



Poignée intégrée dans la pince pour statif



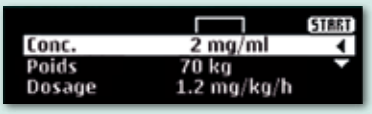
Eclairage du clavier et de l'écran



Fonctions programmables individuellement

- **Calcul du dosage**

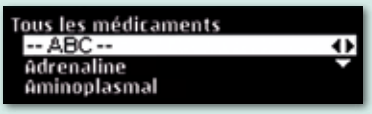
Saisie directe des paramètres relatifs aux médicaments en fonction des prescriptions de dosage, p. ex. concentration selon un dosage calculé en fonc-tion d'une durée ou du poids du patient.
Le débit d'alimentation correspondant est calculé automatiquement, puis affiché.



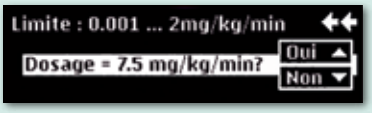
Saisie des paramètres du calcul du dosage

- **Banque de données de médicaments**

Les médicaments et les traitements par perfusion peuvent être sélectionnés rapidement et facilement. Chaque pompe dispose d'une mémoire pouvant enregistrer jusqu'à 1200 médicaments, y compris leurs paramètres de perfusion.



Sélection des médicaments dans la banque de données.



Les limites de dosage spécifiques à chaque médicament éliminent les risques de surdosage.

- **Mode macro**

Réglage optionnel de la taille des caractères affichés à l'écran

- **Textes d'aide**

Remarques concernant l'utilisation du système

- **Volume sonore de l'alarme**

Ajustement du signal au niveau sonore de l'environnement

- **Verrouillage des données**

Verrouillage du clavier empêchant la manipulation de l'appareil par des personnes non habilitées

Perfusor® Space et Infusomat® Space



Eclairage de la seringue et effet loupe

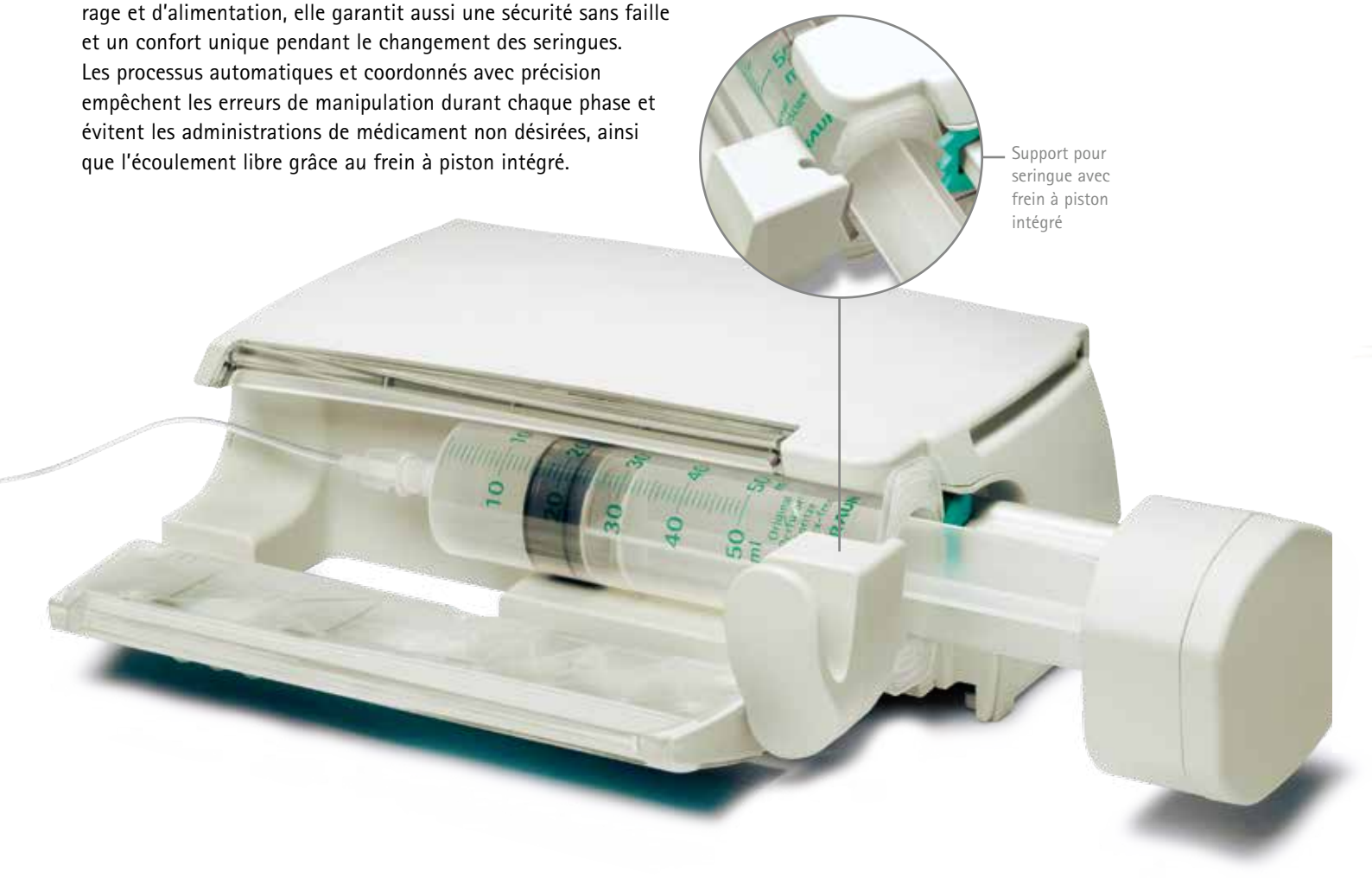


Fixation automatique de la seringue

Tête d'entraînement constituée d'un matériau antichoc

Perfusor® Space – le changement de seringues plus confortable et plus sûr que jamais

La technologie d'entraînement innovante du Perfusor® Space ne présente pas seulement d'excellentes caractéristiques de démarrage et d'alimentation, elle garantit aussi une sécurité sans faille et un confort unique pendant le changement des seringues. Les processus automatiques et coordonnés avec précision empêchent les erreurs de manipulation durant chaque phase et évitent les administrations de médicament non désirées, ainsi que l'écoulement libre grâce au frein à piston intégré.



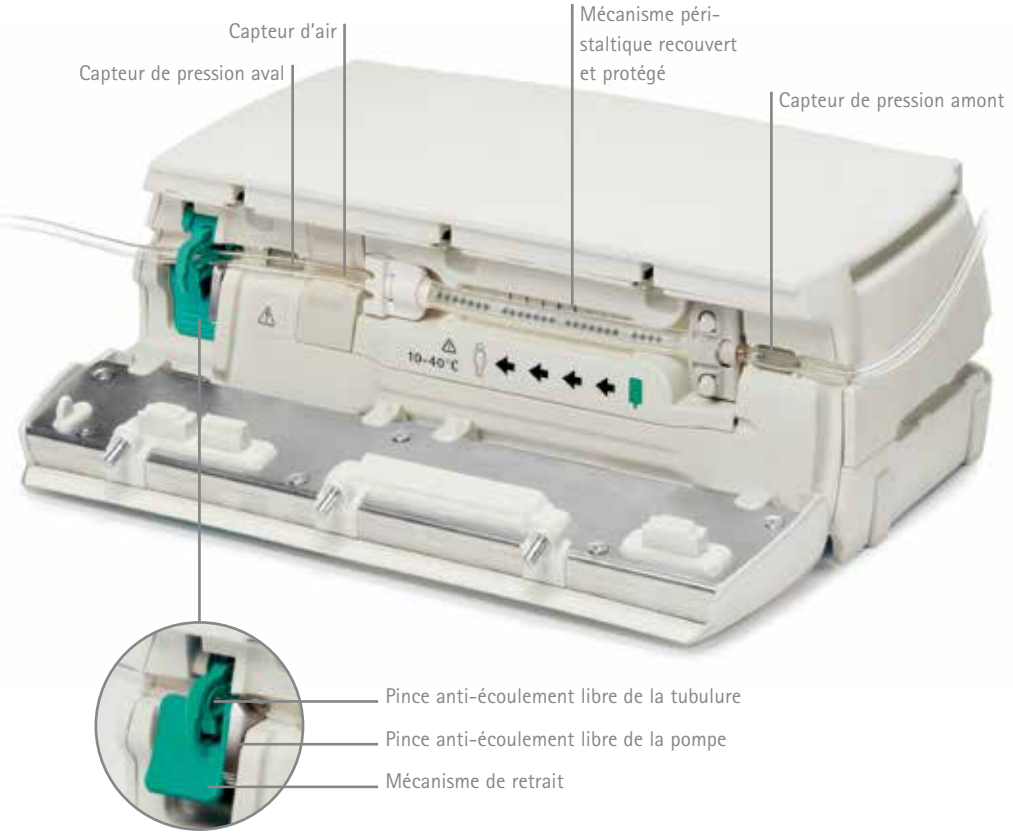
Support pour seringue avec frein à piston intégré



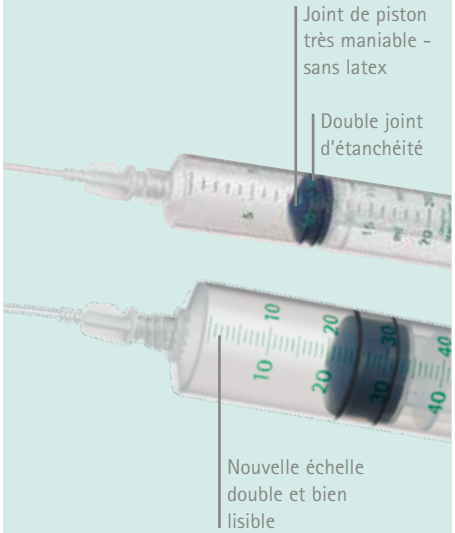


Clapet frontal avec mécanisme de fermeture motorisé

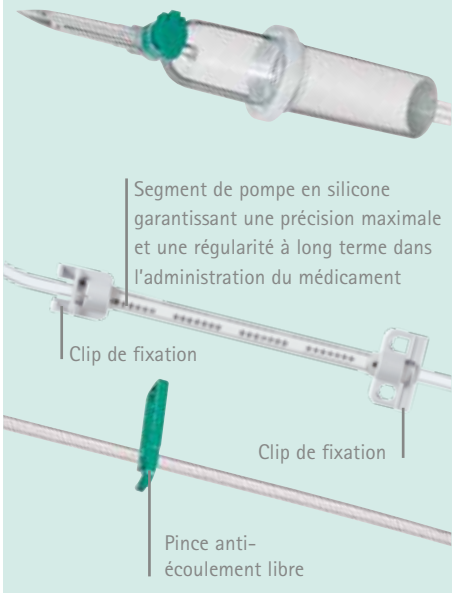
Infusomat® Space : une protection automatique contre l'écoulement libre lors du changement de tubulures
Combiné à la tubulure Original-Infusomat® Space, l'Infusomat® Space offre une double protection. Chaque ouverture du clapet de la pompe destinée au retrait de la tubulure déclenche automatiquement deux pinces anti-écoulement libre, une du côté de la pompe et une autre directement sur la tubulure de perfusion. Ainsi, même si la pince à roulette n'a pas été fermée avant le retrait de la tubulure, il est possible d'empêcher l'écoulement libre de manière fiable.



- **Seringues Original Perfusor®**
  Tailles : 20 ml et 50 ml
- **Seringues Omnifix®**
  Tailles : 2/3, 5, 10, 20, 30, 50/60 ml
- **Tubulures Original Perfusor®**
  Disponibles en divers matériaux et en différentes longueurs et versions



- **Tubulures Original Infusomat® Space**
  Existent en différentes versions

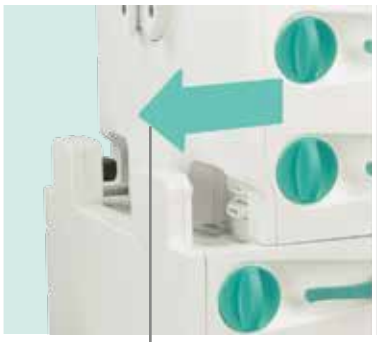


B. Braun SpaceStation et SpaceCover



Transfert de données de SpaceStation à SpaceStation

Alimentation électrique de SpaceStation à SpaceStation



Un raccordement suffit

Des solutions thérapeutiques sur mesure en un seul clic
La SpaceStation permet de créer dans son environnement de travail des solutions individuelles plus simples, plus flexibles et plus rapides qu'auparavant.

Chacun de ces systèmes de racks innovants et compacts permettent de configurer jusqu'à quatre pompes de perfusion Space. Un simple clic suffit à les intégrer ou à les supprimer. En cas de tâches thérapeutiques complexes, il est possible d'intégrer jusqu'à six SpaceStations à un système. L'alimentation électrique de l'ensemble est assurée par un raccordement au réseau unique et centralisé. Le SpaceCover coiffe le sommet de la SpaceStation et sa poignée intégrée en garantit un transport aisé.

De plus, le système SpaceCover Comfort signale le statut de fonctionnement central au moyen d'indicateurs visuels et sonores, c.-à-d. une alarme.



SpaceCover Comfort pour signal d'alarme central optique et acoustique

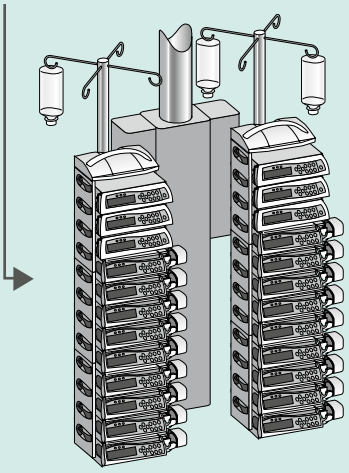
Indicateur d'état central et capteur de lumière



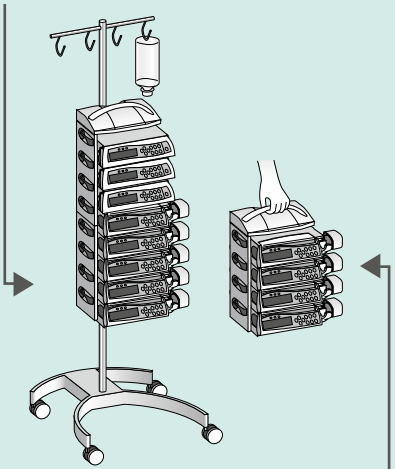
Pince pour statif permettant une fixation aux supports de perfusion, rails muraux et systèmes plafonniers

Solutions d'environnement de travail B. Braun
Possibilité d'assembler sans outils, facilement et rapidement 6 SpaceStations maximum sur un poste de travail, pour 24 pompes à perfusions. La configuration du système peut inclure jusqu'à 3 colonnes. Chaque colonne est surmontée d'un SpaceCover.

- **B. Braun Space service soins intensifs, stationnaire**
Adapté aux unités de soins à accrocher au plafond. 2 × 3 SpaceStations reliées à 1 colonne surmontée d'un SpaceCover pour 24 pompes à perfusion.



- **Braun Space service soins intensifs, ambulatoire**
2 SpaceStations reliées à 1 colonne surmontée d'un SpaceCover pour 8 pompes à perfusion.



- **B. Braun Space soins opératoires, ambulatoire**
1 SpaceStation surmontée d'un SpaceCover pour 4 pompes à perfusion.

B. Braun SpaceCom



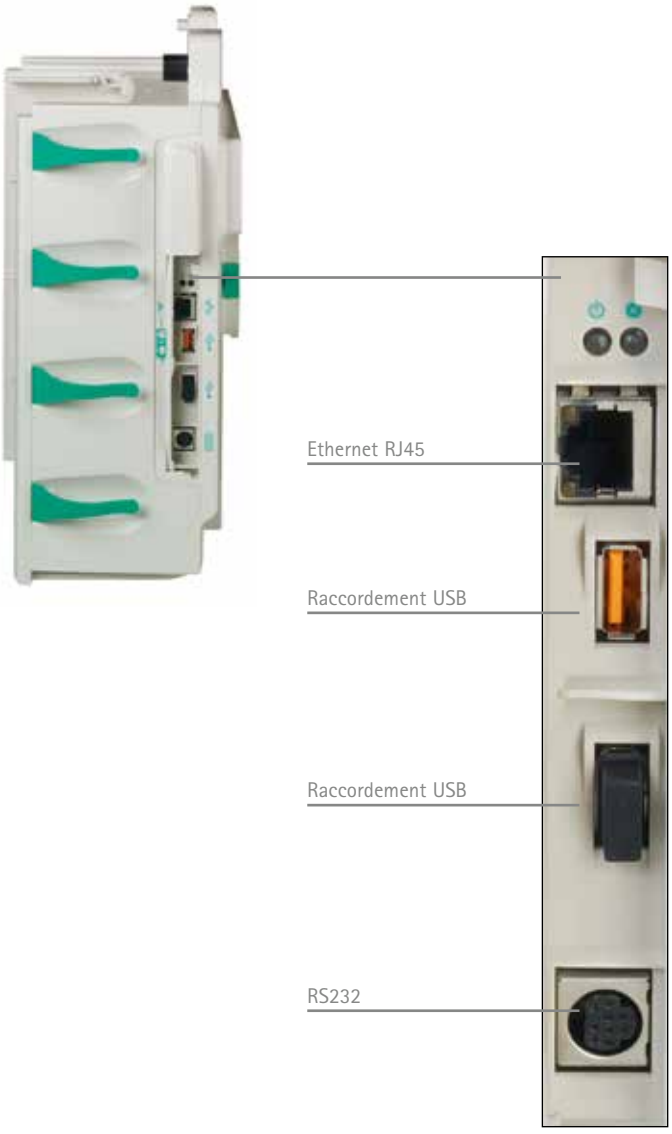




Raccordement facile à des PDMS externes

Communication des données sans compromis
L'intégration optionnelle d'un SpaceCom dans une SpaceStation permet d'exploiter toutes les possibilités des technologies modernes d'information. Pour l'insertion d'un système B. Braun Space dans des réseaux cliniques où son raccordement à des PDMS[1], il est possible de recourir à tous les standards d'interfaces courants.

Réseau sans fil : la mobilité sans perte de données
Wireless LAN[2] : technologie disponible en option pour SpaceCom. Le réseau local sans fil permet une communication des données p. ex. avec le PDMS, même pendant des transports cliniques internes.



[1] Système de gestion des données du patient
[2] Local-Area-Network

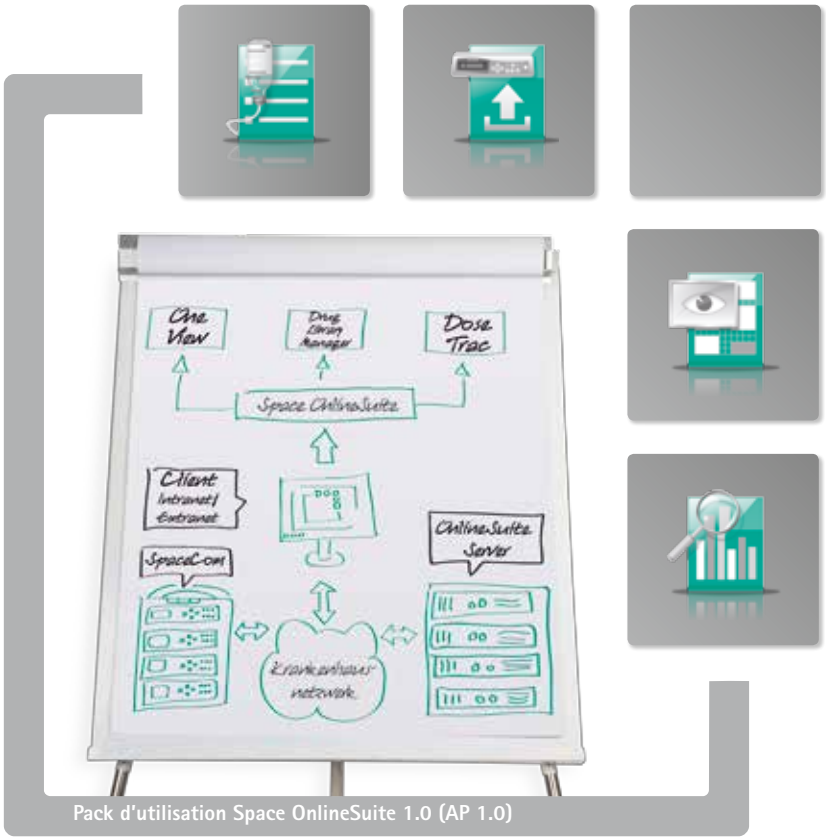
B. Braun Space OnlineSuite



OnlineSuite DLM



SpaceOneView

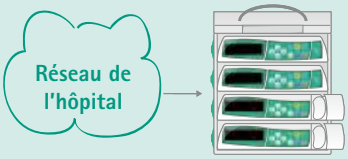


Pack d'utilisation Space OnlineSuite 1.0 (AP 1.0)

Space OnlineSuite : une gestion des perfusions sûre et efficace
Space OnlineSuite de B. Braun est un logiciel de gestion des données proposant une sélection d'applications qui vous permettent d'améliorer le traitement par perfusion dans votre clinique.

- Gestion des données des médicaments
- Gestion des alarmes
- Gestion des téléchargements
- DoseTrac

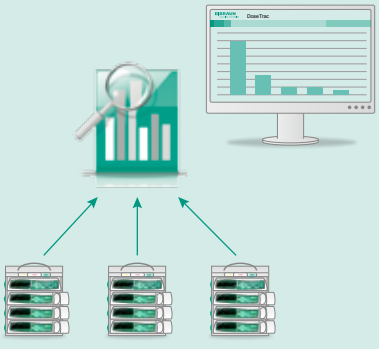
Space Online Suite



- **Upload Manager**



- **OneView**

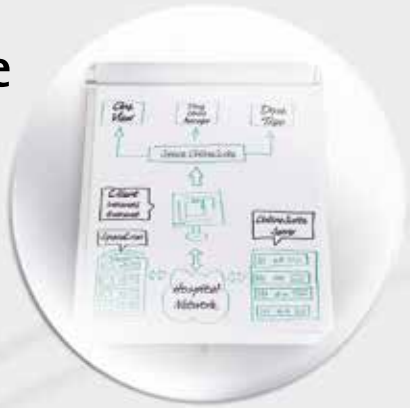


- **DoseTrac**

Un système unique pour plus de polyvalence

www.space.bbraun.com ou www.bbraun.ch

Space
OnlineSuite





Consommables





Space Station
MRI







Profils thérapeutiques

Flexibilité



Space GlucoseControl (SGC)

Dispositifs de sécurité com-plets

Target Controlled Infusion (TCI)

Patient Controlled Analgesia (PCA)

Caractéristiques techniques

	Perfusor® Space	Infusomat® Space
Spécifications produit		
Type d'appareil	Pompe pour seringues à perfusion	Pompe à perfusion volumétrique
Classification	Protégé contre la défibrillation, type CF, classe de protection II conformément à la norme CEI/EN 60601-1 Classe IIb conformément à la directive 93/42/CEE	
Protection contre l'humidité	IP22 (protection contre les gouttes en cas d'utilisation en position horizontale)	
CEM	CEI/EN 60601-1-2, CEI/EN 60601-2-24, EN 55011	
Conditions de fonctionnement	de +5 à +40 °C	de +10 à +40 °C
	Humidité de l'air relative : 30 – 90 % (sans condensation), pression atmosphérique : 500 – 1060 mbar	
Taille, poids	(L x h x p) 249 x 68 x 152 mm, fonctionnement position stationnaire ; env. 1.4 kg	(L x h x p) 214 x 68 x 124 mm, env. 1.4 kg
Caractéristiques de performance		
Articles à usage unique autorisés	Types de seringues : B. Braun Perfusor® / Omnifix® ; BD, Terumo, Monoject, Codan Tailles : 2 / 3 ; 5 ; 10 ; 20 ; 30 ; 50 / 60 ml	Tubulures Infusomat® Original Space
Bolus	0.01 – 999,9 ml / h	0.1 – 1200 ml / h
	0.01 – 99.99 ml / h par paliers de 0,01 ml / h 100.0 – 999.9 ml / h par paliers de 0,1 ml / h	0.1 – 99.99 ml / h par paliers de 0.01 ml / h 100.0 – 999.9 ml / h par paliers de 0.1 ml / h 1000 – 1200 ml / h par paliers de 1 ml / h
	Ajustement des taux en ligne sans interruption de la perfusion	
Précision du taux d'extraction	± 2 % conformément à la norme CEI/EN 60601-2-24	± 5 % au-delà de 96 h avec les conduites Infusomat® Original Space
Administration de bolus	Débit d'alimentation 1 – 1800 ml / h	Débit d'alimentation 1 – 1200 ml / h
	Volume de bolus max. 99.99 ml ■ Bolus sur demande ■ Bolus avec présélection du volume / du dosage ■ Bolus avec présélection temporelle (1 min – 24 h)	
Présélection du volume	0.1 – 9999 ml	0.1 – 99 999 ml
	0.1 – 99.99 ml par paliers de 0,01 ml 100.0 – 999.9 ml par paliers de 0,1 ml 1000 – 9999 ml par paliers de 1 ml	0.1 – 99.99 ml par paliers de 0,01 ml 100.0 – 999.9 ml par paliers de 0,1 ml 1000 – 9999 ml par paliers de 1 ml
Présélection temporelle	1 min – 99 h 59 min	
Calcul des taux	Calcul automatique des taux par calcul du volume / de la durée ou calcul du dosage	

	Perfusor® Space	Infusomat® Space
Caractéristiques de performance		
Calcul du do-sage	Calcul automatique du débit d'alimentation basé sur la saisie du dosage en mg, µg, UI ou mmol, par rapport au poids et/ou au temps (p. ex. mg/kg/min ; mg/kg/h ; mg/kg/24h). Application bolus en mg, µg, UI, mmol par kg et/ou par unité de temps (min) avec calcul automatique du taux du bolus pour une administration de bolus.	
Taux de MVO	Configurations standard : ■ Taux ≥ 10 ml/h: taux de MVO 3 ml/h ■ Taux < 10 ml/h: taux de MVO 1 ml/h ■ Taux < 1 ml/h: taux de MVO = taux programmé Possibilité de configurations spécifiques au patient ou de désactivation des taux de MVO	
Mode Standby (Veille)	Sélection par pression d'un bouton (appuyer brièvement sur le bouton MARCHE/ARRÊT) Durée de veille programmable : d'1 min à 24 h par paliers d'1 min	
Banque de don-nées de médica-ments	Sélection des médicaments dans le menu Démarrage ou dans Options ■ Possibilité de stockage de 1200 médicaments, y compris tous leurs paramètres ■ Jusqu'à 30 catégories de médicaments définies par l'utilisateur ■ Erreurs de dosage évitées grâce aux limites de dosages définies pour les médicaments	
Perfusion Piggyback		Mode Piggyback pour l'administration alternée de deux perfusions ■ Saisie de 2 débits d'alimentation différents ■ Equilibrage par perfusion (2 fois) ■ Alternance entre les perfusions 1 et 2
Profils de perfusi-on / modes de traitement	Perfusion continue, Piggyback, bolus à intervalles, Ramp and Taper, PCA, TCI, bolus initial, TIVA, bolus de tocolytiques, mode programmable (jusqu'à 12 intervalles)	
Utilisation		
Interface utili-sateur	Interface utilisateur homogène sur toutes les pompes à perfusion de la génération Space	
Ecran	Ecran graphique retro-éclairé	
Clavier	Rétro-éclairage, 10 boutons pour une utilisation rapide et intuitive	Rétro-éclairage, 11 boutons pour une utilisation rapide et intuitive

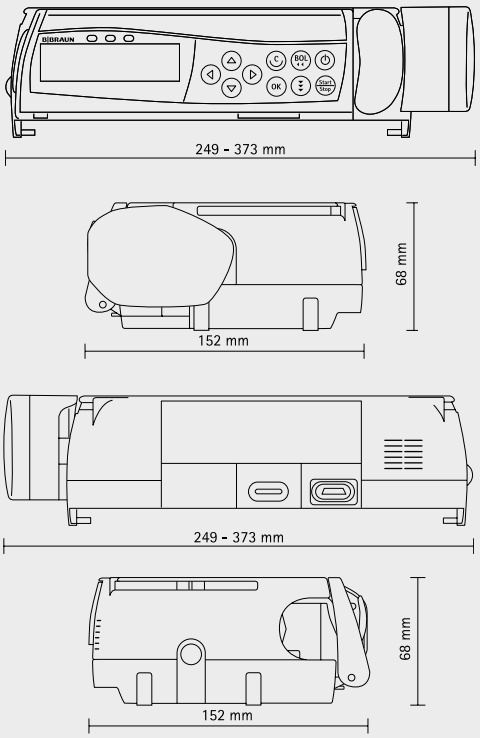
Caractéristiques techniques

	Perfusor® Space	Infusomat® Space
Sécurité		
Protection anti-écoulement libre	Frein à piston intégré pour éviter l'écoulement libre pendant le changement de seringue	Pince anti-écoulement libre intégrée dans l'appareil et dans la tubulure, pour une sécurité maximale quand le clapet de la pompe est ouvert ou que la tubulure de perfusion est retirée
Alarme de contrôle de la pression	9 paliers de programmation (env. 0.1 – 1.2 bar)	9 paliers de programmation (env. 0.3 – 1.2 bar)
Suppression de bolus	Suppression automatique du bolus après alarme d'occlusion	
Reconnaissance de la pression amont		Capteur de pression amont pour la détection d'une pince à roulette fermée en cas d'utilisation sans capteur de gouttes
Drop Control		Utilisation au choix, avec ou sans capteur de gouttes
Verrouillage des données	Verrouillage des données à 2 niveaux de sécurité (paramètres verrouillés et articles à usage unique sous clé)	
Signal d'alarme	Affichage optique du signal d'alarme, affichage lisible sur l'écran et via les DEL Alarme acoustique à 2 canaux pour une sécurité maximale Signal d'alarme acoustique en fonction du médicament sélectionné	
Alarme	Seringue vide, alarme de rappel, pression trop élevée, batterie déchargée, veille, étrier de la seringue ouvert, seringue mal insérée, alarme technique, etc.	Occlusion, flux amont, gouttes, air, MVO, alarme de rappel, batterie déchargée, tubulure mal posée, alarme technique, etc.
Pré-alarme	Seringue presque vide, 3 min. avant que le volume présélectionné soit atteint, batterie faible	Pré-alarme pour présélection du volume et du temps peu avant que le volume / le temps présélectionné soit atteint / écoulé, pré-alarme batterie

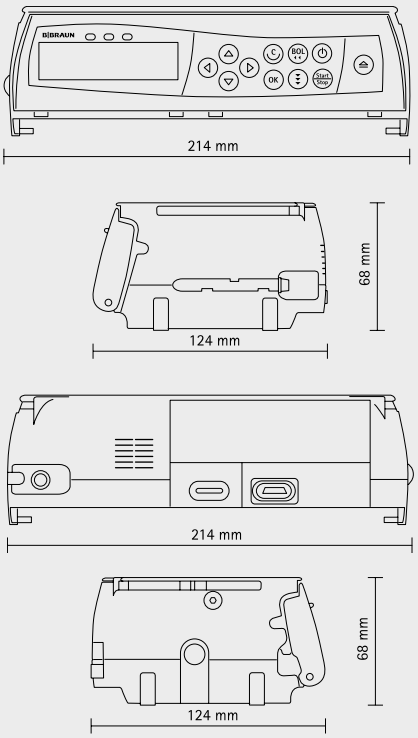
Alimentation électrique		
Alimentation électrique	Par la B. Braun SpaceStation ou un appareil secteur optionnel (tension nominale 100 – 240 V CA~, 50/60 Hz) pour fonctionnement autonome.	
Alimentation externe	11 – 16 V CC ; avec bloc d'alimentation externe 12 V, SpaceStation ou câble de raccordement SP (12 V)	
Type de batterie	Pack de batteries rechargeables Ni-MH, échange rapide et facile sans ouverture de la pompe	
Durée d'autonomie de la batterie	Env. 8 h pour 25 ml/h avec une seringue de 50 ml	Env. 4 h pour 100 ml/h
	Affichage à l'écran sur demande en h et en min	
Rechargement	Le système de chargement intégré charge les batteries lorsque la pompe est raccordée à une alimentation externe. Durée du chargement : env. 6 h (chargeur externe compris dans les accessoires).	

	Perfusor® Space	Infusomat® Space
Historique et interfaces		
Historique	Enregistrement des 1000 dernières utilisations en temps réel	
Interface	CAN-Bus pour le raccordement de la B. Braun SpaceStation au SpaceCom et au PC avec interface USB via câble interface SP	
Appel du personnel	Câble de raccordement pour appel du personnel (max. 24 V/0,5 A/24 VA ; conformément à la norme VDE 0834)	
Configuration du système et mise à jour		
Configuration spécifique au patient	Configuration individuelle du menu Démarrage et options de menu disponibles via le programme du PC	
Mise à jour logicielle	Via les interfaces (sans ouvrir l'appareil) ou de manière centralisée en raccordement avec la B. Braun SpaceStation B. Braun	
Garantie, contrôle technique de sécurité (CTS)		
Garantie	2 ans	
Intervalle entre CTS	2 ans	

Echelle 1:4



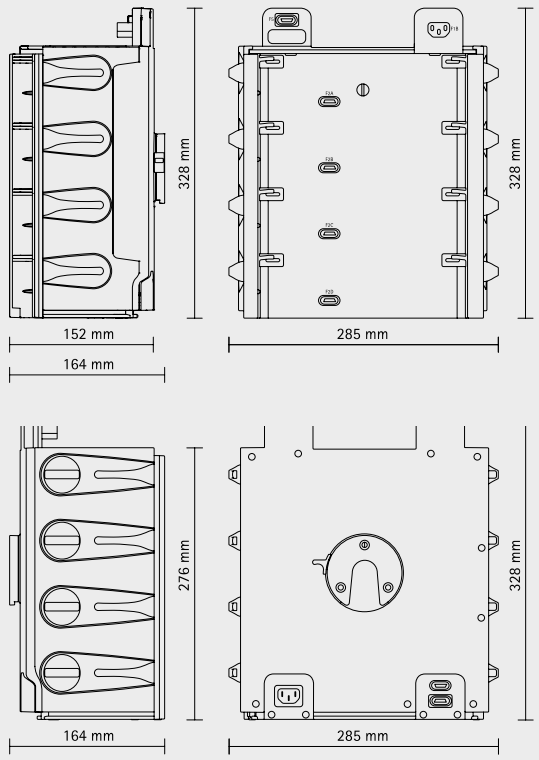
Echelle 1:4



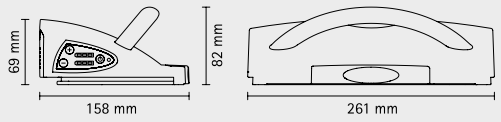
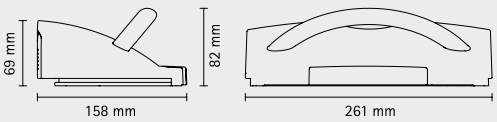
Caractéristiques techniques

	B. Braun SpaceStation
Type d'appareil	Système de racks pour pompes à perfusion et appareils de commande correspondants
Classification	Protégé contre la défibrillation, type CF ; Classe de protection I conformément à la norme CEI/EN 60601-1 ; Classe IIb conformément à la directive 93/42/CEE. ⎓
Protection contre l'humidité	IP 22
Alimentation électrique	Bloc d'alimentation intégré, primaire : 100 – 120 V CA ~ 50/60 Hz, 200 – 240 V CA~ 50/60 Hz, 110 V 0,6 A/220 V 0.3 A ; secondaire : 12 V CC⎓/35 W
Alimentation externe	11 – 16 V CC⎓via le câble de raccordement SP (12 V)
Intégration des pompes	4 logements pour l'intégration au système de Perfusor® Space et Infusomat® Space
Raccordement périphérique	Dispositif d'appel du personnel, câble de raccordement SP (12 V)
Taille, poids	285 × 328 × 164 mm (L × h × p) 3.1 kg (sans SpaceCover, sans pince pour statif) 3.4 kg (sans SpaceCover, avec pince pour statif)
Garantie	2 ans
Intervalle entre CTS	2 ans

Echelle 1:8



	B. Braun SpaceCover Comfort	B. Braun SpaceCover
Type d'appareil	Couvercle de protection du système avec fonctions supplémentaires	Couvercle de protection du système
Haut-parleur	Pour le signal d'alarme acoustique central	
Plage de voyants lumineux DEL	Pour l'indicateur de statut optique central	
Unité d'affichage et de fonctionnement	■ Affichage du niveau de la batterie de SpaceCover ■ Affichage du niveau de la batterie de SpaceCom ■ Affichage du type de fonctionnement batterie/secteur ■ Mise en marche/arrêt du système en fonctionnement sur batterie ■ Rechargement de la batterie	
Batterie optionnelle	Type de batterie : batteries Ni-MH (4 × 1.2 V / 2.0 Ah) Durée d'autonomie de la batterie : env. 1 h avec SpaceCom, env. 10 h sans SpaceCom. Durée de chargement : env. 6 h	
Taille, poids	261 × 82 × 158 mm (L × h × p) ; 0.85 kg	261 × 82 × 158 mm (L × h × p) ; 0.6 kg

	B. Braun SpaceCover Comfort	B. Braun SpaceCover Standard
Garantie	2 ans	
Intervalle entre CTS	2 ans	
	Echelle 1:8 	Echelle 1:8 

	B. Braun SpaceCom
Type d'appareil	Interface de communication de données
Installation	Intégration dans la SpaceStation B. Braun
Interfaces	Ethernet, RS 232, USB pour lecteur de codes-barres, réseau local sans fil (en option)
Poids	0.3 kg
Garantie	2 ans
Intervalle entre CTS	2 ans

Données de commande

Composante principale	Description succincte	N° art.
Perfusor® Space	Pompe à seringues pour les perfusions intraveineuses et intraartérielles et la nutrition entérale. Contenu : 1 Perfusor® Space, 1 batterie, 1 fascicule d'utilisation.	8713030
Infusomat® Space	Pompe volumétrique pour tubulures Infusomat® Space. Pour perfusions intraveineuses et intraartérielles et nutrition entérale. Contenu : 1 Infusomat® Space, 1 batterie, 1 fascicule d'utilisation.	8713050
B. Braun SpaceStation	Station pouvant intégrer jusqu'à 4 pompes, pince pour statif incluse	8713140
B. Braun SpaceStationCom	B. Braun SpaceStation avec B. Braun SpaceCom intégré. Interface de communication des données intégrée dans une SpaceStation. Permet des protocoles de communication de données pour 24 pompes maximum. Interfaces : Ethernet, RS 232, USB pour lecteur de code-barres, réseau local sans fil (en option).	8713142
B. Braun SpaceCover Comfort	Couvercle de protection à installer au sommet de la SpaceStation. Avec poignée intégrée, gestion d'alarme centralisée et signaux d'alarme DEL.	8713145
B. Braun SpaceCover Standard	Couvercle de protection à installer au sommet de la SpaceStation, avec poignée de transport intégrée.	8713147

Accessoires	Description succincte	N° art.
Space OnlineSuite	Propose une série d'applications permettant d'améliorer les processus entourant le traitement par perfusion, p. ex. gestion de données de médicaments, gestion des alarmes, gestion de l'upload, gestion de perfusion, Upload-management et DoseTrac.	876100
SpaceStation MRI	SpaceStation isolée, chariot de transport inclus, pour une utilisation de 4 pompes à perfusion Space maximum dans un environnement RM.	8713152
SpaceControl	Ecran tactile avec interface utilisateur centrale graphique.	8713090
Module Space GlucoseControl	Pour un contrôle sûr et fiable de la glycémie des patients gravement malades.	8713584
Clé USB WLAN	Pour la communication sans fil de données en combinaison avec Space StationCom.	8713185
Kit PCA SP	Bouton PCA avec crochets de fixation et bracelet, raccordable à Infusomat® / Perfusor® Space et SpaceStation pour l'administration de bolus dans le cadre d'une PCA. Clé de verrouillage du dispositif de verrouillage PCA de la seringue et de l'étrier de la seringue.	8713554
Verrouillage de seringue PCA	Dispositif de verrouillage de la tête d'entraînement de la seringue pour empêcher la manipulation non autorisée de la seringue de 50 ml.	8713556
Space PAINbox PSP	Boîtier de sécurité pour Perfusor® destiné à en éviter la manipulation non autorisée.	8713562
Space PAINbox ISP	Boîtier de sécurité pour le récipient de médicaments destiné à en éviter la manipulation non autorisée.	8713561

Accessoires	Description succincte	N° art.
Space DispoBox	Boîtier de matériel en combinaison avec SpaceStation ou Pole Clamp SP.	8713560
Bloc d'alimentation SP	Chargeur pour 1 pompe quand un fonctionnement autonome est requis.	8713110
Pole Clamp SP (pince universelle)	Pince universelle avec poignée intégrée pour le transport de 3 pompes maximum. Dispositif pivotant pour une fixation verticale et horizontale de la pompe sur supports de perfusion et systèmes de rails muraux.	8713130
Petit statif SP	Petit support de perfusion pour Infusomat® Space ; pour la fixation au PoleClamp SP.	8713135
Chargeur SP	Chargeur de batteries externe avec circuit de chargement intelligent, pour recharger 2 batteries.	8713170
batteries SP (Ni-MH)	batteries rechargeables pour Infusomat® / Perfusor® Space, SpaceCover Comfort et SpaceStation Com.	8713180
Capteur de gouttes SP	Capteur de gouttes optionnel pour Infusomat® Space.	8713175
Rallonge SP (60 / 120 cm)	Câble pour le raccordement de plusieurs SpaceStations installées les unes à côté des autres dans une colonne. Longueur : 60 cm / 120 cm.	8713210 8713215
Câble d'interface CAN SP	Câble d'interface pour le raccordement à un PC.	8713230
Câble de raccordement SP (12 V)	Câble pour raccordement 12 V.	8713231
Combi-câble SP (12 V)	Câble pour le raccordement de 3 pompes maximum (raccordement 12 V).	8713133
Câble de raccordement pour appel du personnel SP	Raccordement pour appel du personnel.	8713232
Lecteur de code-barres images SP	Pour scanner les code-barres linéaires et en 2D ; en combinaison avec SpaceStationCom (port USB).	8713241
Support de lecteur de code-barres	Avec fixation verticale ou horizontale pour supports de perfusion ou systèmes de rails muraux.	8713240

B. Braun Medical SA | Hospital Care | Seesatz 17 | 6204 Sempach
Tél. 0848 83 00 44 | Fax 0800 83 00 43 | sales-hospital.bbmch@bbraun.com | www.bbraun.ch | www.space.bbraun.com

AV5088_07.2012 (HC1763)